

multi-pitch climbing (escalada de multilargos)

Término	multi-pitch climbing
Idioma	Inglés (Estados Unidos) (214)
Área Especialidad	Ciencias Biológicas, Químicas y de la Salud (403)
Disciplina	Actividad física y deporte (531)
Temática	Escalada
Definición del término	Type of climbing that follows a route with more than one pitch, that is, that the climber ascends in sections of different lengths between successive belays. To climb each single pitch of a multi-pitch route, the climber must belay the rope on the first pitch while the other, the second, belays the first one. When the first one reaches the top of the pitch, they must construct a stance and belay herself/himself to it and then bring up the rope to the second pitch. The second will lead the next pitch belayed by the other and so on until the end of the route.
Fuente / Autor (del término)	Climbing technology. (2020) Technical booklets. Multi-pitching routes [Brochure]. Available from: https://www.climbingtechnology.com/wp-content/uploads/2020/10/TECOB2019.pdf
Contexto del término	If you're a competent single-pitch trad climber, you're likely well on your way to becoming a multi-pitch climber. If there's some approachable multi-pitch sport climbing nearby, lucky you! It's a great committing venue in which to learn.
Fuente / Autor (del contexto)	Kuelthau, W. (2021). Multi-pitch Climbing 101: The Complete Guide. 99Boulders. Available from: https://www.99boulders.com/multi-pitch-climbing
Equivalente en español	escalada de multilargos

Categoría gramatical	Nominal (221)
Variante de traducción	escalada de varios largos, escalada de vía larga
Información geográfica de la variante en español	México (Mex.) (192)
Definición del término en español	Práctica de cualquier itinerario vertical que sea igual o superior a dos largos o progresar en la línea vertical para escalar una pared de roca, ya sea hasta su altura de la pared.
Fuente / Autor (del término en español)	Macarena Sánchez. (2019). Checklist: escalada deportiva de multilargo. Blog https://blog.andesgear.cl/checklist-escalada-deportiva-de-multilargo/#:~:text=La%20escalada%20de%20multilargos%2C%20como,det
Contexto del término en español	Para el descenso de los multilargos, lo más común es rapelear la ruta. Al igual realizarse largo por largo para que la cuerda alcance.
Fuente / Autor (del contexto en español)	México Desconocido. (2020). Escalar en Potrero Chico, de los multilargos más Desconocido. México Desconocido. https://doi.org/1016237/Billboard_01_Des